

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Tracés : bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **131 (2005)**

Heft 18: **Inspiration lumière**

PDF erstellt am: **10.07.2024**

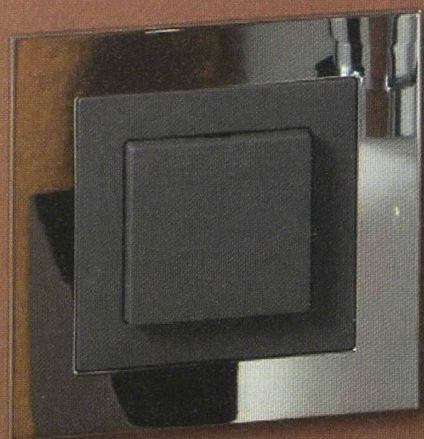
### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

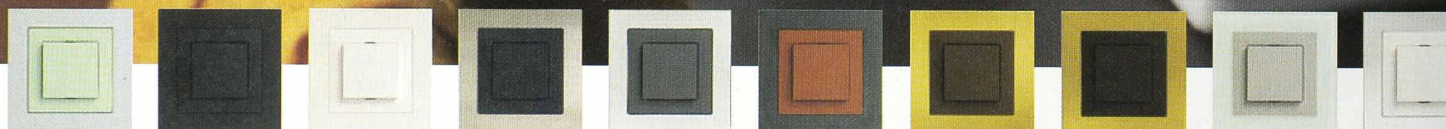
### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Une parfaite harmonie



*Edizio*  
by  
FELLER



**Interrupteurs et prises en exécution Prestige.** Veillez à des accents très particuliers dans l'habitat. Des matériaux nobles comme l'aluminium, le laiton, l'acier chromé, l'acier ou le verre, en 10

exécutions différentes, vous y aident. Tout comme les 14 couleurs synthétiques des superbes formes EDIZIOdue. Devant un design aux formes accomplies, derrière la technique FELLER éprouvée:

l'électrotechnique moderne, aussi belle que fiable. Faites connaissance des exécutions Prestige en direct chez votre électricien spécialisé. **FELLER se trouve là où vous êtes bien.**

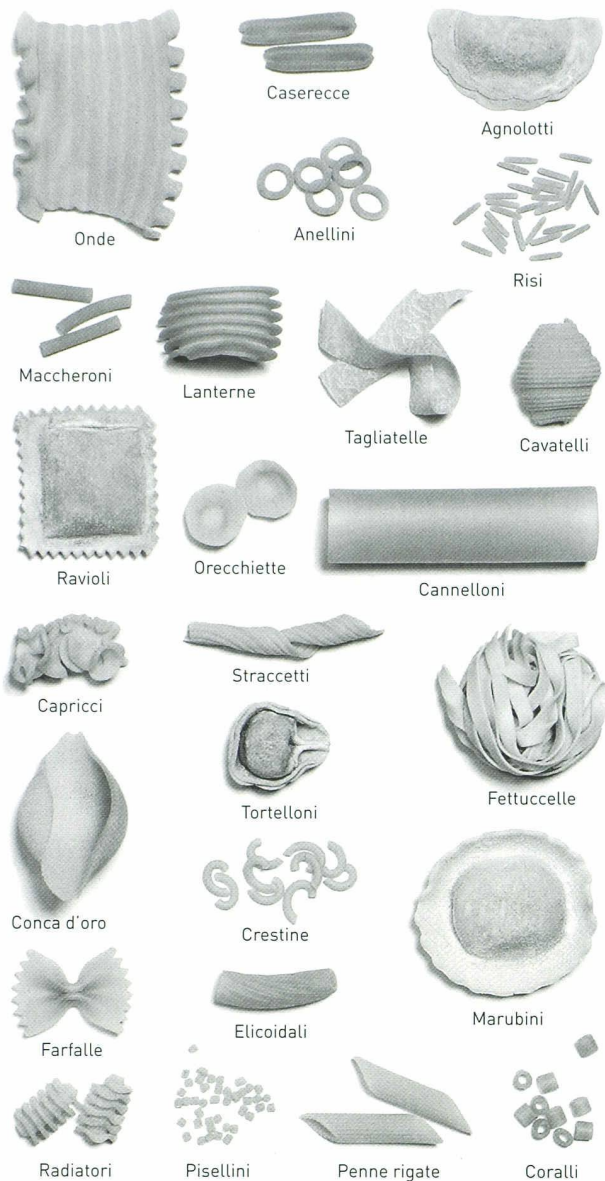
*Feller*

PLUS DE POSSIBILITÉS

FELLER AG • Postfach • CH-8810 Horgen • Téléphone 044 728 72 72 • Téléfax 044 728 72 99 • [www.feller.ch](http://www.feller.ch)

# c r b Standards pour la construction

tbs-identity.ch



## Quelles pâtes?

**Il faut savoir de quoi on parle: dans la construction c'est pareil!** Le CAN Catalogue des articles normalisés est l'unique instrument qui vous offre des descriptifs de prestations complets, actuels et neutres pour le secteur de la construction. L'ouvrage standard, disponible dans les langues allemande, française et italienne, représente la base d'une communication claire avec vos partenaires de la construction. Pour des informations détaillées au sujet des instruments de CRB, consultez notre site internet: [www.crb.ch](http://www.crb.ch).

Centre suisse d'études pour la rationalisation de la construction  
 Lausanne: Téléphone +41 21 647 22 36  
 Zurich: Téléphone +41 44 456 45 45  
 Breganzona: Téléphone +41 91 967 55 17

# S O M M A I R E

## 5 ÉDITORIAL

Fête à la lumière  
**Daniel Kündig**

## 7 LUMIÈRE

Au fil de la lumière  
**Paule Soubeyrand**

« Nous sommes à l'abc de l'éclairage public »

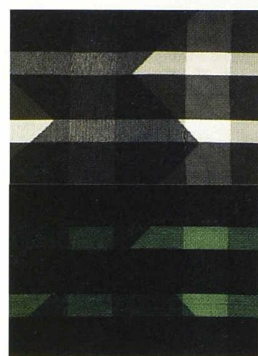
**André Diot**  
 Propos recueillis par **Anna Hohler**

Lumière et bien-être, principes de base

**Christian Bartenbach**

## 25 ARCHITECTURE

Le Centre Paul Klee, ou le paradoxe de Gulliver  
**Francesco Della Casa**



Prototypage de tissu réagissant à la lumière, à l'état opaque (en haut) et luminescent (en bas) (Photo Léo Fabrizio)

## 31 NOTES DE LECTURE

## 33 INFORMATIONS SIA

## 38 CONCOURS

## 40 MÉMENTO

## 42 PRODUITS NOUVEAUX

## 46 DERNIER MOT



Paraît chez le même éditeur: **tec21**

n° 36 – 2 septembre 2005 /

**Landschaftskunst** / Insel Hombröich / Garten Bomarzo

n° 37 – 9 septembre 2005 / **Sicher über dem Abgrund** / Zweiter Traversiner Steg / Erdbbensicherung bestehender Brücken